

PAPUR / ENCLOSURE
DD



FFORWM PWYLLGORAU SAFONAU GOGLEDD CYMRU NORTH WALES STANDARDS COMMITTEES FORUM

**Dydd Llun, 20 Mai 2013 am 2.00 pm
Monday, 20 May 2013 at 2.00 pm**

Bodlondeb, Conwy

Ynys Môn/Isle of Anglesey	Michael Wilson – Cadeirydd/Chair Islwyn Jones – Is-Gadeirydd/Vice-Chair Lynn Ball – Swyddog Monitro/Monitoring Officer Robyn Jones – Dirprwy Swyddog Monitro/Deputy Monitoring Officer
<input type="checkbox"/> Conwy	Howie Roberts - Cadeirydd/Chair (Cadeirydd/Chair) Samuel Adams - Is-Gadeirydd/Vice-Chair Delyth Jones - Swyddog Monitro/Monitoring Officer Ceri Williams – Dirprwy Swyddog Monitro/Deputy Monitoring Officer
Sir Ddinbych/Denbighshire	Ian Trigger - Cadeirydd/Chair Rev. Wayne Roberts - Is-Gadeirydd/Vice-Chair Gary Williams - Swyddog Monitro/Monitoring Officer Lisa Jones - Dirprwy Swyddog Monitro/Deputy Monitoring Officer
Sir y Fflint/Flintshire	Patricia Jones – Cadeirydd/Chair Edward Hughes – Is-Gadeirydd/Vice-Chair Gareth Owens – Swyddog Monitro/Monitoring Officer
Gwynedd	Gwilym Ellis Evans – Cadeirydd / Chair Sam Soysa – Is-Gadeirydd/Vice-Chair Dilys Ann Phillips – Swyddog Monitro/Monitoring Officer Siôn Huws – Swyddog Priodoldeb/Propriety Officer
Wrecsam/Wrexham	Rob Dawson – Cadeirydd/Chair Ceri Nash – Is-Gadeirydd/Vice-Chair Trevor Coxon – Swyddog Monitro/Monitoring Officer Sioned Wyn Davies – Dirprwy Swyddog Monitro/Deputy Monitoring Officer
Awdurdod Tân ac Achub/ Fire and Rescue Authority	Jane Eyton-Jones– Cadeirydd Dros Dro/Acting Chair
Parc Cenedlaethol Eryri/ Snowdonia National Park	Peter Rowland – Cadeirydd/Chair

R H A G L E N

1. **Penodi Is-Gadeirydd**

2. **Ymddiheuriadau**

3. **Cofnodion**

Cymeradwyo cofnodion y cyfarfod diwethaf fel cofnod cywir
(*Tudalennau 3 - 6*)

4. **Cynhadledd Safonau 2013 - Adborth** (*Tudalennau 7 - 9*)

5. **Unrhyw Eitem Arall**

Os bydd y larwm tân yn canu, dylai'r Aelodau fynd allan o'r adeilad drwy'r allanfa dân agosaf.

MANNAU YMGYNNULL, edrychwch ar y rhybudd "Beth i'w wneud os bydd tân" sydd i'w weld yn Siambr y Cyngor / Ystafell Bwyllgor Ganolig / Ystafell Bwyllgor 3

FFORWM PWYLLGORAU SAFONAU GOGLEDD CYMRO FFORWM PWYLLGORAU SAFONAU GOGLEDD CYMRO

Dydd Llun, 7 Ionawr 2013 at 2.00 pm
Bodlondeb, Conwy

YN BRESENNOL:	Howie Roberts (Cadeirydd)	Cadeirydd – Pwyllgor Safonau Conwy
	Lynn Ball	Swyddog Monitro – Ynys Môn
	David Clay (Yn lle Sam W. Soysa)	Aelod Annibynnol – Pwyllgor Safonau Gwynedd
	Trevor Coxon	Swyddog Monitro – Wrecsam
	Gwilym Ellis Evans	Cadeirydd – Pwyllgor Safonau Gwynedd
	Jane Eyton-Jones	Is-Gadeirydd - Pwyllgor Safonau Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru
	Siôn Huws	Swyddog Eiddo - Gwynedd
	Iwan Jones	Parc Cenedlaethol Eryri
	Delyth E. Jones	Swyddog Monitro - Conwy
	Islwyn Jones	Is-Gadeirydd – Pwyllgor Safonau Ynys Môn
	Lisa Jones	Dirprwy Swyddog Monitro – Sir Ddinbych
	Pat Jones	Is-Gadeirydd – Pwyllgor Safonau Sir y Fflint
	Robyn Jones	Dirprwy Swyddog Monitro – Ynys Môn
	Gareth Owens	Swyddog Monitro – Sir y Fflint
	Dilys Ann Phillips	Swyddog Monitro - Gwynedd
	Parch. Wayne Roberts	Is-Gadeirydd – Pwyllgor Safonau Sir Ddinbych
	Peter Rowland	Cadeirydd – Pwyllgor Safonau Parc Cenedlaethol Eryri
	Ian Trigger	Cadeirydd – Pwyllgor Safonau Sir Ddinbych
	Gary Williams	Swyddog Monitro – Sir Ddinbych
	Michael B. Wilson	Cadeirydd – Pwyllgor Safonau Ynys Môn

Hefyd yn Bresennol: Sian Harland Swyddog Gwasanaethau Pwyllgor

57. YMDDIHEURIADAU

Derbyniwyd ymddiheuriadau am absenoldeb gan Gary Williams (Sir Ddinbych), Ceri Nash (Wrecsam), Sam Soysa (Gwynedd), Ceri Williams (Conwy), Rob Dawson (Wrecsam) a Sioned Wyn Davies (Wrecsam).

58. COFNODION

Cyflwynwyd cofnodion cyfarfod Fforwm Pwyllgorau Safonau Gogledd Cymru a gynhaliwyd ar 4 Hydref 2012 i'w cymeradwyo.

Dywedodd Gwilym Ellis Evans (Gwynedd) ei fod yn bresennol a bod Sam Soysa yn cynrychioli Gwynedd ac nid Wrecsam.

PENDERFYNWYD-

Dylid cymeradwyo cofnodion cyfarfod Fforwm Pwyllgorau Safonau Gogledd Cymru a gynhaliwyd ar 4 Hydref, 2012, fel cofnod cywir, yn amodol ar wneud y newidiadau uchod.

59. CYNGOR LLYWODRAETHU A MOESOL I GYNGHORAU TREF A CHYMUNED

Clywodd Aelodau fod yr eitem wedi ei chynnwys ar y rhaglen er mwyn trafod pa ddarpariaeth oedd gan bob Awdurdod Lleol o safbwynt Cyngor Llywodraethu a Moesol i Gyngorau Tref a Chymuned, a sut y cyfathrebwyd ac y symbylwyd hyn.

Clywodd y fforwm hefyd y byddai'r testun yn cael ei drafod yng Nghynhadledd Safonau 2013.

Wrecsam

- Cynhaliwyd sesiynau hyfforddi yn ddiweddar yn ganolog ac mewn ardaloedd eraill o'r Fwrdeistref Sirol.
- Roedd yr hyfforddiant yn dilyn yr un fframwaith â'r arweiniad a ddefnyddiwyd ar gyfer Cyngorwyr Bwrdeistref Sirol
- Defnyddiwyd esiamplau yn seiliedig ar achosion yr Ombwdsmon yn yr hyfforddiant
- Roeddent yn dal i dderbyn ymholiadau gan Gyngorau Tref a Chymuned, ond roedd hyn yn well na gorfod delio gydag ymchwiliad
- Roedd lefel presenoldeb o 40-50%
- Cynhaliwyd cyfarfodydd chwarterol gyda Chlercod Cyngorau Tref a Chymuned, ond nid oedd lefel presenoldeb yn uchel
- Roedd gwybodaeth y clercod mewn perthynas â'r Cod Ymddygiad yn amrywio

Sir Ddinbych

- Cynhaliwyd cyfarfodydd chwarterol gyda Chlercod a Chyngorau Tref a Chymuned
- Cynhaliwyd hyfforddiant ar gyfer clercod
- Cynhaliwyd sioe deithiol hyfforddi gyda sesiynau hyfforddi ledled y Sir
- Roedd cyfradd presenoldeb o 30% yn y cyfarfodydd
- Derbyniwyd yr holl hyfforddiant mewn modd positif
- Roedd yn bwysig fod cysylltiadau cyfathrebu'n parhau ar agor rhwng y Sir a Chyngorau Tref a Chymuned

Ynys Môn

- Ychydig iawn o gwynion mewn perthynas â'r Cod Ymddygiad oedd yn deillio o'r Gyngorau Tref a Chymuned
- Cynhaliwyd sesiynau hyfforddi canolog gyda Chlercod a Chadeiryddion y Gyngorau Tref a Chymuned, gyda dealltwriaeth y byddai'r Clercod yn trosglwyddo'r hyfforddiant yn ei flaen i Gyngorwyr

60. **CYFARWYDDYD DIWYGIEDIG YR OMBWDSMON YNGLŶN Â'R COD YMDDYGIAD**

Yn dilyn y cais yn y cyfarfod diwethaf darparodd y Swyddog Monitro (Gwynedd), sydd hefyd yn Gadeirydd ACSeS Cymru, y wybodaeth ddiweddaraf a ganlyn:-

- Roedd canllawiau diwygiedig yr Ombwdsmon yn dod yn sgil achos Calver v Panel Dyfarnu Cymru yn yr Uchel Lys, a oedd wedi dyfarnu bod y Cynghorydd dan sylw wedi bod yn defnyddio ei Ryddid Mynegiant dan y Ddeddf lawnderau Dynol ac felly nad oedd wedi mynd yn groes i'r Cod Ymddygiad gan fod y sylwadau yn rhai o natur wleidyddol
- Roedd Aelodau o'r Fforwm a Swyddogion Monitro'n bryderus fod y trothwy ar gyfer y canllawiau diwygiedig wedi'i osod yn rhy uchel, a gallai roi gormod o ryddid i Gynghorwyr
- Wedi i'r pryderon uchod gael eu cyflwyno i'r Ombwdsmon, roedd wedi cytuno adolygu'r canllawiau diwygiedig i gynghori Cynghorwyr ynglŷn â'r hyn nad oedd yn ymddygiad derbyniol, yn hytrach na'r oedd yn ymddygiad derbyniol.
- Roedd Swyddogion Monitro wedi derbyn copi drafft o'r canllawiau diwygiedig, ond roeddynt yn pryderu nad oedd hyn yn mynd ddigon pell o safbwynt ymddygiad annerbyniol
- Fel modd o fwrw ymlaen, roedd is-grŵp o aelodau ACSeS ar hyn o bryd yn llunio ffurf o eiriau ar gyfer y canllawiau, y gallent eu trafod gyda'r Ombwdsmon ym mis Mawrth 2013
- Gobeithiwyd y byddai'r canllawiau diwygiedig mewn grym erbyn mis Ebrill 2013

Cafwyd trafodaeth ynglŷn â'r canlynol:-

- Clywodd Aelodau na fyddai'n newid y trothwy o ran pryd y byddai'r Ombwdsmon yn ymchwilio i gŵyn
- Penderfyniad i Gynghorau unigol fyddai mabwysiadu protocol ar gyfer Datrysiaid Lleol mewn perthynas â chwynion, na fyddai'n cael eu hymchwilio gan yr Ombwdsmon
- Nodwyd na fyddai'r Ombwdsmon yn bwrw ymlaen ag apêl mewn perthynas ag achos Calver

CYTUNWYD -

Nodi'r wybodaeth mewn perthynas â chanllawiau diwygiedig yr Ombwdsmon

61. **CYNHADLEDD SAFONAU 2013**

Cyflwynwyd rhaglen ddrafft ar gyfer Cynhadledd Safonau 2013 i'r Fforwm.

Hysbyswyd Aelodau ynglŷn â'r newidiadau a ganlyn:-

- Y Swyddog Monitro (Gwynedd), fel Cadeirydd ACSeS, fyddai'n agor y Gynhadledd
- Byddai lle i 30 i fod yn bresennol

- Er mwyn galluogi'r rhai a oedd yn bresennol i fynd i sesiynau, cytunwyd y byddai'r 2 sesiwn yn y bore ar berthnasau Cynghorau Tref a Chymuned a Hyrwyddo Safonau yn Rhagweithiol yn cael eu hailadrodd yn y prynhawn
- Byddai'r sesiynau Cynnal Gwrandawiadau a Chosbau'n cael eu hwyluso gan Sir Ddinbych a Chonwy
- Sir y Fflint ac Ynys Môn fyddai'n hwyluso'r sesiwn ar y Gofrestr Buddiannau
- Parc cenedlaethol Eryri fyddai'n hwyluso mewn perthynas â materion ar gyfer Awdurdodau Un Pwrpas

Cafwyd trafodaeth ynglŷn â'r canlynol:-

- Er mai dim ond sesiynau penodol fyddai'n cael eu hwyluso'n ddwyieithog, gallai pawb a oedd yn bresennol gyfrannu naill ai'n Gymraeg neu'n Saesneg
- Roedd Ynys Môn wedi gwneud cais, yn dilyn beirniadaeth Swyddfa Archwilio Cymru (SAC) o'u Pwyllgor Safonau, y dylid gwahodd cynrychiolydd o SAC a Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru (CLILC) i gymryd rhan yn y sesiwn; Hyrwyddo Safonau yn Rhagweithiol
- O safbwynt presenoldeb Aelodau Cynulliad Cenedlaethol yn y Gynhadledd, awgrymwyd y dylid, gan fod lle yn gyfyngedig, gwahodd y Gweinidog ar gyfer Llywodraeth Leol a Chymunedau i fod yn bresennol fel arsylwr
- Awgrymwyd gan mai Conwy oedd yn cynnal y digwyddiad, y dylid gwahodd Cadeirydd Pwyllgor Safonau Conwy i gyflwyno'r sylwadau i gloi

CYTUNWYD -

- Dylid cymeradwyo'r rhaglen ar gyfer Cynhadledd Safonau 2013, yn amodol ar wneud unrhyw newidiadau pellach rhesymol a oedd eu hangen gan Swyddogion Monitro Gogledd Cymru.**
- Dylai Cadeirydd Pwyllgor Safonau Conwy roi'r sylwadau i gloi.**
- Dylid gwahodd y Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau, Carl Sergeant AC, i fod yn bresennol yn y gynhadledd fel arsylwr.**
- Dylid gwahodd Swyddfa Archwilio Cymru a Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru i anfon cynrychiolydd i gymryd rhan yn y Gweithdy Hyrwyddo Safonau yn Rhagweithiol.**

62. UNRHYW EITEM ARALL

Dim.

(Daeth y cyfarfod i ben am 3.00 pm)

Cynhadledd Safonau 2013 / Standards Conference 2013
AGENDA ITEM 4

Ffurflen adborth / Feedback form

Os gwelwch yn dda rhowch eich barn am y canlynol: <i>Please give your view on the following:</i>	Ardderchog <i>Excellent</i>	Da <i>Good</i>	Bodddhaol <i>Satisfactory</i>	Gwael <i>Poor</i>
Trefniadau cyn y gynhadledd <i>Pre-conference arrangements</i>	50	21	6	2
Pa mor ddefnyddiol oedd y gynhadledd <i>The usefulness of the Conference</i>	49	28	2	0
Y cyfle i rwydweithio <i>Opportunity for networking</i>	42	30	5	1
Lleoliad/Lluniaeth <i>Location/Refreshments</i>	54	18	3	1
Trefniadau'r gynhadledd <i>The Conference arrangements</i>	55	19	0	1
Deunyddiau'r gynhadledd <i>Conference materials</i>	47	23	8	2
Sesiwn lawn 1 – Peter Tyndall <i>Plenary session 1 – Peter Tyndall</i>	38	34	3	0
Sesiwn lawn 2 – trefn datrys leol <i>Plenary session 2 – local resolution procedure</i>	38	30	0	0
Gweithdy 1A/2A: hyrwyddo safonau <i>Workshop 1A/2A: promoting standards</i>	31	17	1	0
Gweithdy 1B/2B: gwrandawiadau a chosbau <i>Workshop 1B/2B: hearings and sanctions</i>	19	18	6	1
Gweithdy 1C: buddiannau a gollyngiadau <i>Workshop 1C: interests and dispensations</i>	12	9	3	0
Gweithdy 2C: cyngorau cymuned ac un bwrpas <i>Workshop 2C: communities and single purpose</i>	15	8	2	1

Sylwadau pellach / Further comments.

1.	I think we did a good job here in the North. Good balance of presentations and workshops.
2.	Very worthwhile exercise. Informative, lively, information sharing.
3.	Very well organised in all respects.
4.	Very well organised and useful. Well chosen topics. Good venue and good facilities.
5.	Very enjoyable and good Conference.
6.	Should have started at 9 or 9:30. Most stayed overnight or were within 1 hours drive Standards documents too large Perhaps One Voice Wales representative should be invited?
7.	I'd suggest that the Conference should have started earlier in the day. Those that travelled from South Wales probably all stayed the night before. Conference should have finished therefore at 15:30. Conference was excellent.
8.	Diddorol dros ben. Dim digon o drafod/gwaith grŵp yn Gweithdy 1C. Trefniadau da / dwyieithog.
9.	Would have liked longer to discuss Workshop 1A/2A – Promoting Standards.
10.	Would have preferred all the conference materials to be on the web or e-mail. The contents were very heavy to transport and a waste of paper. Could have condensed the day a little to perhaps start at 10:00 to enable us to get home earlier. Would be easier on a midweek day. Good use of bilingual communications.
11.	Found documentation awkward to negotiate.

12.	Generally good – but not as good over the whole range as the last 2/3 annual events have been. Venue (although at the opposite end of Wales for me) was very good.
13.	Nid oedd y brif neuadd yn lleoliad delfrydol ar gyfer y gweithdai (rhy fawr ac amheronol!) At y dyfodol, byddai'n ddefnyddiol pe bai'r dogfennau i aelodau'r gynhadledd gynnwys rhestr o'r holl aelodau, gan nodi pa Gyngor oeddent yn ei gynrychioli.
14.	Cynhadledd wedi ei threfnu'n dda gyda chynnwys ardderchog. Diolch!
15.	<i>Workshop 1C</i> – We didn't have the opportunity to work in small groups although tables were arranged to provide just the opportunity. I would have welcomed more workshop sessions, shorter lunch break if necessary. I would have been happy to forego the cost of having conference documents in English and Welsh.
16.	Page numbers needed on brochure. Morning group sessions not enough "Group Work".
17.	Balance of Workshops/Plenary – just right.
18.	Location – excellent – easy to find and very pleasant vicinity, good facilities. Refreshments – very good. Food – poor – satisfactory – very heavily bread orientated, good fruit sticks option.
19.	Members should have been asked prior to arriving if they wanted material in English or Welsh as of this document is waste! 1B – too rushed – needed 2 hour slot. 2C – Single Purpose Authorities was poor - Registration on interest was good.
20.	Venue could have been warmer and it would have been nice to have had some form of soft drink save for water. Otherwise – Excellent!
21.	As a new member of the Standards Committee I have found the conference to be extremely helpful.
22.	Da lawn.
23.	Excellent conference pack, well organised and relevant. 2C – This took the form of a presentation with questions rather than a workshop.
24.	It is encouraging to see the degree to which all participants engaged with the issues, are willing to share and learn from good practice.
25.	A useful and informative day. Thank you.
26.	The need for mandatory training per town and community councils on the code is foremost. We have to sign to state we have read this when elected but not all understand. Well Done.
27.	Prior commitment prevented attendance to morning session.
28.	Excellent venue and welcome from staff-organisers. I feel that once again Community Councils were disregarded in view of what they do and achieve re training in Standards.
29.	Excellent – particularly hearings and sanctions.
30.	Excellent conference. Acoustic conditions in workshops not good. Microphones needed. Food excellent.
31.	The workshop in interests wasn't really a workshop with participations.
32.	Conference materials overblown. Shiny paper not good. Papers very difficult to find ones way around. Liked idea of allocating people to tables for workshop sessions.
33.	Really good conference, well done to everyone involved in organising the day.
34.	At my first Standards Conference I found it very interesting and enjoyed hearing from others. The setting of the venue was much enjoyed! It was good to be able to chat to those with so much more experience.
35.	Really useful – lots to think about. Look forward to receiving conference notes.
36.	No further comments required. An informative and enjoyable conference.
37.	Wedi mwynhau'r profiad ac wedi dysgu llawer. Cynhadledd wedi ei threfnu yn dda. Diolch am gael bod yna.
38.	A very good day.
39.	Very enjoyable and good to meet other members. More time for Workshops would be good.
40.	I spent the first few minutes of each session trying to find the slides in the conference pack. Rather confusing – please could it be improved, at least with page numbering.
41.	Gormod o ddeunydd yn sleidiau Gweithdy B. Fformat Gweithdy A yn llawer gwell a mwy rhyngweithiol.
42.	Llongyfarchiadau am y trefniadau ac ar lwyddiant yr achlysur.
43.	The standard of arrangements was well above expectation!!

44.	Very well organised and relevant conference.
45.	Really useful, especially the opportunity to discuss with members of other Standards Committees. Raised a lot of new and interesting issues concerning the role of Standards Committees.
46.	Facilities - Main conference room was dark, black walls (!). Poor lighting. The room was very cold. Doors were left open and I asked several times if door could be closed. The women present sat in their coats. Thoroughly enjoyed and learned a great deal from Workshop Session 1A. Content was thin and I felt a wasted opportunity. Pack not numbered, difficult to follow. I do not eat dairy products not asked dietary requirements before attending.
47.	Diwrnod buddiol - yn bennaf i glywed beth sydd yn mynd ymlaen mewn Awdurdodau eraill.
48	Buddiol iawn.

North Wales Standards Committees Forum
20th May 2013 - 2:00pm – 3:10pm
Conwy County Borough Council

1. Appointment of Vice Chairman – Mr Gwilym Ellis Evans of Gwynedd was appointed Vice Chair and subsequently chaired the meeting in the absence of Mr Howie Roberts (Chair).
2. Apologies were tendered
3. Minutes of the previous meeting approved
4. Matters Arising - none
5. Conference feedback

The Vice Chair thought it was an excellent conference, very well organised and attended, with something for everyone during the day with the Local Resolutions item being particularly useful. It was felt that the conference had compared well with the previous conference arranged by Cardiff, but the room itself was cold initially, and quite morbid with the black curtains. Delyth explained that the room booked, had become unavailable at the last minute. Literature was considered excellent although could have been consecutively numbered for ease of reference. It was suggested that those members who did not attend could be supplied with copies of the notes and that the minutes of the Forum meeting could include an electronic link reference. The conference had been well attended by members from South Wales. Workshops were excellent, but even though there was an abundance of useful information in the slides, they took too long and as a result there was insufficient time to have a proper discussion at the end. It was felt that workshops were more useful than lectures/talks. The Ombudsman's address was very good as always.

The meeting felt that Conferences should be held every 18 months and not annually and that 2015 would be about right for the next one, in order to avoid repetition and ensure that there were sufficient relevant topics to discuss.

6. Any other Item.
 - (i) Delyth referred to a discussion between Dilys Phillips, Trevor Coxon and herself about the usefulness of the present arrangements for the Standards Committees Forum. There was concern about low attendance at the meetings and a need to keep the momentum. Felt that in order to achieve this, combining training with the usual business matters, would be useful. This would allow experiences to be shared. The Monitoring Officers could, in turn, be responsible for the training on a topic of their choice, with meetings being held at the offices of the trainer. It was felt that these meetings should occur three, rather than four times a year, but this is a matter to be discussed at the next meeting, when it will be clearer as to how future

meetings are to be conducted. It was however agreed, that the next meeting will be in Wrexham, towards the end of September, with Trevor Coxon being responsible for the training. Sian Harland will continue to be responsible for the agenda, but local officers to take minutes to save Sian having to travel.

- (ii) A brief discussion took place on Local Resolution. It was suggested that the protocol in this respect should be as simple as possible. Anglesey members reported that their protocol had only been used on one occasion in the past because it was too complicated. In view of this, a reviewed protocol will be presented to the full Council on the 22nd of May 2013. An informal approach will be adopted in the future with Group Leaders, although invited, not being obliged to attend. Initially, the emphasis will be on mediation with a short timetable to avoid relationships festering. If the matter remains unresolved, a referral to the Ombudsman will be made.

The Standards Committee is available for dispute resolutions in Gwynedd, but very rarely used.

- (iii) It was agreed that it would be useful for Monitoring Officers to feedback to the Forum after their meetings and that a Monitoring Officers Report should be included on the agenda from now on.